



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 September 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 99(а) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение

Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Ответы, полученные от правительств	2
Япония	2
Пакистан	3

* A/71/150.

** Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после опубликования основного доклада или по техническим причинам не могла быть обработана к моменту выпуска основного доклада.



II. Ответы, полученные от правительств

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[2 сентября 2016 года]

Япония считает, что скорейшее начало переговоров по поводу договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и его заключение в ближайшее время имеют огромное значение. Принятый на основе консенсуса доклад Группы правительственных экспертов может служить полезным ориентиром и подспорьем для государств и участников переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Международное сообщество готово приступить к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, которые следует начать незамедлительно на основе мандата, содержащегося в документе CD/1299.

При условии эффективного обеспечения достижения желаемых целей в процессе переговоров на Конференции по разоружению следует изыскивать все возможности для начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, в том числе путем создания форума для переговоров в рамках Организации Объединенных Наций.

В пункте 6 доклада содержится прямая ссылка на концепцию неувеличения в контексте целей договора. Договор должен быть направлен на предотвращение любого увеличения количества расщепляющегося материала, предназначенного для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах. Основные обязательства, таким образом, должны включать в себя закрытие/вывод из эксплуатации бывших производственных мощностей и неиспользование предназначенного для мирных целей расщепляющегося материала в военных целях.

Что касается вопроса о том, следует ли включать существующие запасы расщепляющегося материала в сферу охвата договора о запрещении производства расщепляющегося материала, то крайне важно обеспечить подробное изучение в рамках заседаний Группы правительственных экспертов различных функциональных категорий расщепляющегося материала и последствия в плане проверки применительно к каждой из них, включая, среди прочего, вопросы национальной безопасности, коммерческих прав собственности и потребностей в ресурсах для проверки. Функциональные категории, рассматриваемые в докладе, несомненно, будут служить полезным ориентиром для участников будущих переговоров.

Вопросы, касающиеся «определений» и «проверки», следует прорабатывать отдельно друг от друга на основе гибкого подхода. Вместо того чтобы ограничивать запрет на производство расщепляющегося материала исходя из того, что в настоящее время может быть проверено с учетом объема расходов и наличия современных технологий, материалы и мероприятия, которые предлагается запретить, следует определять на основании предмета и цели договора (первый вид «определений»). Только после этого имеет смысл проводить ана-

лиз затрат и выгод и имеющихся технологий, с тем чтобы понять, что в действительности может подвергаться проверке (второй вид «определений»). Эти два вида определений следует в большинстве случаев рассматривать отдельно. Как следствие, запрещаемые материалы и виды деятельности не всегда будут совпадать с материалами и видами деятельности, которые подлежат проверке.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]

[9 сентября 2016 года]

Принципиальная позиция Пакистана касательно договора о запрещении производства расщепляющегося материала основана на следующих соображениях.

Во-первых (и прежде всего), этот договор должен в равной степени обеспечивать безопасность всех государств и основываться на принципе ненанесения ущерба безопасности. Как было признано в итоговом документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной ядерному разоружению и состоявшейся в 1978 году, при принятии мер в области разоружения следует учитывать право каждого государства на безопасность и на каждом этапе процесса разоружения целью должно являться ненанесение ущерба безопасности при как можно более низком уровне вооружений и численности вооруженных сил. Договор, который обходит стороной или ограничивает безопасность какого-либо государства, не будет эффективным и не может быть предметом переговоров.

Во-вторых, договор должен вносить ощутимый вклад в достижение цели ядерного разоружения, а не просто быть документом по нераспространению.

В-третьих, помимо запрета на будущее производство, договор должен также охватывать уже произведенные и существующие запасы расщепляющихся материалов в целях решения проблемы асимметричного накопления запасов расщепляющегося материала на региональном и глобальном уровнях.

В-четвертых, договор не должен проводить различия между разными государствами, обладающими ядерным оружием, а также между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием. Все государства-участники должны взять на себя равные обязательства, и ни одна категория государств не должна пользоваться преференциальным отношением.

В-пятых, для того чтобы быть эффективным, договор не должен иметь каких-либо лазеек и охватывать все виды и источники расщепляющихся материалов, которые могут быть использованы в ядерном оружии.

В-шестых, для того чтобы пользоваться доверием, договор должен предусматривать надежный механизм контроля, за который будет отвечать репрезентативный и независимый договорный орган.

В-седьмых, договор должен способствовать как региональной, так и глобальной стабильности и укреплению доверия среди государств-участников.

В-восьмых, договор не должен затрагивать неотъемлемого права всех государств использовать ядерную энергию в мирных целях. Вместе с тем он должен включать в себя эффективные меры контроля для защиты от любого ненадлежащего использования или использования предназначенных для мирного применения технологий и ядерных материалов в запрещенных целях.

Наконец, договор должен обсуждаться в рамках Конференции по разоружению, которая является единственным многосторонним форумом для ведения переговоров по разоружению. Конференция по разоружению строго придерживается правила консенсуса, чтобы дать каждому государству-члену возможность отстаивать свои жизненно важные интересы в области безопасности. Договор, который обсуждается за пределами этого форума, не будет иметь достаточной законности и эффективности. То же относится к любому ложному прогрессу в рамках осуществляемых по инициативе Генеральной Ассамблеи спорных процессов, которые не предусматривают участия всех заинтересованных сторон, таких как деятельность группы правительственных экспертов или любого ее варианта.
